|  |  |
| --- | --- |
| אולם נראה שתרתי איכללא בדין רודף, האחד כמו שנתבאר הדין המסויים שיש ברודף שניתן להצילו בנפשו, ולא משום פיקוח נפש של הנרדף, וזהו כשהוא רודף על מעשה רציחה והוא דין וחיוב שחל על הרודף. ושנית שנלמד מזה אם אינו רודף על מעשה רציחה, אלא אם יש פיקוח נפש על ידו, יש לו דין רודף לענין שפיקוח נפש דוחה את פיקוח נפש של הרודף, והוא מדין דחיה כמו שפיקוח נפש דוחה איסורי כל התורה, כן נדחה פיקוח נפש של זה הרודף.וזה בהא שכתב הרמב״ם כאן בהלכה ט׳ אף זו מצות לא תעשה שלא לחוס על נפש הרודף. לפיכך הורו חכמים שהעוברה שהיא מקשה לילד מותר לחתוך העובר במיעיה בין בסם בין ביד מפני שהוא כרודף אחריה להורגה. ואם משהוציא ראשו, אין נוגעין בו שאין דוחין נפש מפני נפש וזהו טבעו של עולם עכ״ל. וכבר הקשו על זה, דאם אין רודף משום דמשמיא קא רדפי לה כדאיתא בסנהדרין דף ע״ב ב׳ וכמו שכתב הרמב״ם שזהו טבעו של עולם, אם כן אף בלא הוציא ראשו מדוע הורגין אותו משום דין רודף ?  | It appears that two aspects are included in the רודף דין: 1) The specific rule that applies to a רודף, i.e., that it is permitted to save the נרדף (prospective victim) at the expense of the רודף’s life. This is independent of the דין פיקוח נפש (general rule of saving the life) of the נרדף. This aspect of רודף דין applies when the pursuit (רדיפה) entails an act of attempted murder (רציחה מעשה); it is a legal consequence (חיוב) that devolves on the רודף (because of his criminal activity);2) The general rule of פיקוח נפש (saving a life at risk): Even if the pursuer is not engaged in attempted murder (רציחה); nonetheless, if the פיקוח נפש situation facing the נרדף came about because of the pursuer (even without criminal intent), he has a רודף דין which means that the פיקוח נפש imperative of the נרדף pushes aside (overrides) the פיקוח נפש of the רודף. This works through the principle of דחייה (pushing aside). Just as the prohibitions of the entire תורה are pushed aside by פיקוח נפש, similarly the פיקוח נפש of the רודף is pushed aside by the פיקוח נפש imperative of the נרדף. The רמב״ם wrote (Source 13, p. 15): … *“It is permitted to cut the fetus in utero, either medicinally or manually because the fetus is considered a* רודף *after the mother to kill her. However, once the fetus’ head emerges, one may not touch him since we may not push aside one life on account of another life and this is the nature of the world.”* The commentaries raised the following question: If the fetus is not considered aרודף because of the משמיא קא רדפי לה reasoning *(“she is pursued from Heaven”)* in the סנהדרין גמרא and similarly, as the רמב״ם writes, "וזהו טבעו של עולם" *(this is the nature of the world)*, then even prior to emergence of the head, why are we permitted to kill the fetus on the basis of the רודף דין? |

(1 רמב״ם הלכות רוצח ושמירת הנפש פרק א׳, הלכה ו׳

|  |  |
| --- | --- |
| ועל כן נראה שהרמב״ם סובר שמעיקר הדין אף על עובר יש דין רציחה ונפש הוא, והרי הדין שבן נח נהרג על העוברין כמו שכתב הרמב״ם בפ״ט מהלכות מלכים ה״ד, והוא משום שרציחה היא זו, אלא שאין עונשין עליו. ועל כן בבן נח שאזהרתו זו היא מיתתו נהרג, וכמו שסובר שם הרמב״ם שבן נח נהרג על הטריפה ומשום שאזהרת רציחה יש כאן אלא שאיתמעיט מעונש, ולכן בן נח נהרג מכיון שיש אזהרה יש גם עונש, וכן הוא בעובר. ועל כן סובר הרמב״ם שהסברא דמשמיא קא רדפי לה, פירושה שאין כאן מעשה רציחה מהעובר והרי זה כמו שזורקין אותו על האם, ובאמת אף בעלמא כשרוצין לזרוק אדם על התינוק ויתמעך, אף שאין כאן מעשה רציחה מהנזרק אלא כל המעשה עושה הזורק, מכל מקום יש לו להנזרק דין רודף שהרי סוף סוף על ידו יהרג התינוק, אלא מה שאין מחויב למסור נפשו, הוא משום דכיון שאין כאן רדיפה על מעשה רציחה, שהמעשה עושה הזורק, אלא הרדיפה היא על פיקוח נפש של התינוק שיתמעך, הדין הוא מאי חזית דדמא דחבריה סומק טפי, והרי יש גם פיקוח נפש שלו ,וכמו שכתבו התוס׳ בריש הבא על יבמתו. ועל כן אין מחויב למסור עצמו, ומהאי טעמא לא חשבינן ליה לרודף. \*The “passive murder” case is where the hooligan orders ***α*** to remain passive and allow himself to be thrown on baby ***β*** who will thereby be crushed to death, or else ***α*** will be killed. תוספות states that ***α*** may remain passive since he is not required to save another person’s life by actively forfeiting his own life. | Thus, it appears that the רמב״ם believes fundamentally that (killing) a fetus is legally considered רציחה (murder) since the fetus is a נפש. This is borne out by the fact that a non-Jew (נח בן) is subject to the death penalty for feticide (as the רמב״ם writes in מלכים הלכות) – which, in turn, is because feticide is considered רציחה, notwithstanding the fact that a Jew is not punished for performing feticide. Therefore, (since feticide is considered רציחה), a נח בן who performs feticide is liable for capital punishment because the mere admonition (not to commit one of the seven Noachite commandments) warrants the death penalty for a נח בן. In the same manner, the רמב״ם rules that a נח בן is subject to the death penalty for killing a טריפה (person with only transient life remaining) – because killing a טריפה is included under the תורה‘s admonition against רציחה, with the caveat that this offense is not punishable for a Jew (by human courts). Therefore, a נח בן, who is subject to the death penalty merely if there is an admonition, would be punished for killing a טריפה, and the same logic applies for feticide. The רמב״ם understands that the משמיא קא רדפי לה reasoningmeans there is no act of רציחה committed by the fetus, but rather it is similar to the “passive murder” case\* – i.e., it is as if the emerging fetus is being thrown on the mother (killing her). In truth, even in the “passive murder” case when they threaten to throw ***α*** on top of baby ***β*** who will be crushed, even though there is no act of רציחה by ***α*** – rather, the entire action is done by the hooligan who throws ***α*** – nonetheless, ***α*** has a דין רודף since, in the end, ***β*** will be killed through him. The only reason why ***α*** is not obligated to sacrifice his life not to be thrown on ***β*** is because this pursuit (רדיפה) does not entail an act of רציחה (since the act is done entirely by the hooligan). Rather, the entire רדיפה (in the “passive murder” case) merely entails the second aspect of רודף דין, i.e., (passive) רדיפה against the פיקוח נפשimperative of ***β***. Therefore, the דין is “*מאי חזית*” (*Why should you presume that the blood of his friend,* ***β****, is more red?),* since, after all, ***α*** also has a פיקוח נפש imperative (as stated in,תוספות ד״ה אין אונס דף נג׃ יבמות) and therefore, he is not obligated to actively sacrifice his own life. For this reason, ***α*** is not (practically)considereda רודף. |

|  |  |
| --- | --- |
| וכן כאן גבי עובר כהוציא ראשו, משמיא קא רדפי לה וכמו שזורקין אותו עליה ואין שום מעשה רציחה מהעובר, ואף שעל כל פנים רודף הוא על פיקוח נפשה של האם, אבל שוב חוזר הסברא מאי חזית, דהלא אם לא יצא בהכרח שגם יש פיקוח נפש של העובר וממילא אין למסור עצמו ואין עליו שם רודף.מה שאין כן אם לא הוציא ראשו שאף שלהרוג בידים את העובר אסור כדי להציל האם משום פיקוח נפשה, דכיון שיש איסור רציחה על העובר, איסור רציחה לא הותרה משום פיקוח נפש, ואם יש כאן איסור רציחה יש כאן הסברא דמאי חזית דהאם סומק טפי, ואף שעל אמו חייבין עליה מי שהורגה, ועל העובר אין חייבין עליו, מכל מקום יש כאן איסור רציחה ובאיסור רציחה הם שוין ויש כאן מאי חזית. מכל מקום לענין העובר בעצמו כשיש לפניו הפיקוח נפש של האם אם יצא, ואם לא יצא יש פיקוח נפשו, ואין מעשה רציחה בשום צד, אז בודאי הדין שפיקוח נפש של ילוד קודם, וטפי סומק דמא דילוד משאינו ילוד שהרי על ילוד חייבין עליו ועל שאינו ילוד אין חייבין עליו, וממילא הדין שלא יצא, ושוב ממילא כשיוצא רודף הוא ומותר אף להרגו בידים, מכיון שמחוייב למסור עצמו שלא יצא, והוא רודף על פיקוח נפש של האם אף בלא מעשה רציחה.  | Here too, because of the משמיא קא רדפי לה reasoning, we view the *‘partially-emerged fetus’* as if he is being thrown on his mother and he does **no** act of רציחה. Even though the fetus is a רודף against the פיקוח נפש imperative of the mother, this is counter-balanced by the *סברא* of *מאי חזית*, because if the fetus does not emerge intact, his own פיקוח נפש is imperiled. Therefore, the fetus is not required to sacrifice himself and he does not have the *Halachic* status of a רודף. However, if the fetus’ head has not yet emerged, there are two considerations:1) From the perspective of the mother’s פיקוח נפש imperative pushing aside prohibitions (איסורים): This would not allow us to kill the fetus to save his mother for the following reason: Since there is a prohibition of murder (רציחה איסור) to kill the fetus, this איסור can never be overridden on account of the mother’sפיקוח נפש because whenever there is an איסור רציחה, the *סברא* of *מאי חזית* applies (*Why should we presume that the mother’s blood is redder?).* Furthermore, even though killing the mother is subject to the death penalty whereas killing a fetus is not, nonetheless, since feticide is included under the רציחה איסור, both the fetus and mother are equal with regard to the רציחה איסור and thus, *מאי חזית* would apply (to protect the fetus’ life from being pushed aside). 2) However, from the perspective of the fetus, he is confronted by the opposing outcomes: * the danger to the mother’s life if the fetus emerges intact, and conversely,
* the danger to his own life if he does not emerge intact,

and moreover, there would be no act of רציחה no matter which outcome occurred. In this case, certainly theפיקוח נפש imperative of a born person takes precedence, i.e., the blood of a born person is redder than the blood of an unborn person, because the murder of a born person is punishable by death whereas the murder of an unborn person is not. Therefore, the דין is that the fetus should not emerge (intact) and if he tries to emerge, he is a רודף and therefore it is permitted to kill him even with our own hands. Since the fetus is obligated to sacrifice his life by not emerging, thus, (by trying to emerge), he is a רודף after theפיקוח נפש imperative of the mother even without an act of רציחה. |

(2 רמב״ם הלכות רוצח ושמירת הנפש פרק א׳, הלכה ט׳:

|  |  |
| --- | --- |
| ומשני משום דמשמיא קמרדפי לה - הרי שאין זה רודף, וכמו שכתוב הרמב״ם "זהו טבעו של עולם" - שזהו הפירוש "משמיא קמרדפי לה" כמו שכתוב כאן הכסף משנה ... והרמב״ם שכתב משום שרודף הוא, קשה אם כן גם בהוציא ראשו אמאי אין הורגין אותו. ונראה בזה דהרמב״ם סובר שבלא דין רודף, אין להרוג את העובר, שגם העובר נקרא נפש לענין איסור רציחה. והרי בן נח נהרג על העוברין, כמפורש בהרמב״ם פ״ט מהלכות מלכים ה״ד. וגם שיטות הראשונים ביומא דפ״ב גבי עוברה שריחה שמאכילין אותה עד שתשוב נפשה, שאף אם אין סכנת האם רק משום סכנת העובר נדחה איסורין. ועל כן גם עובר בכלל מה שנאמר ”וחי בהם ולא שימות בהם” לדחות האיסורין. ומשום כך אין פיקוח נפש של האם דוחה איסור רציחה של העובר ...ושייך ביה הדין דאין דוחין נפש מפני נפש, ומאי חזית דדמא דידך סומק טפי מדמא דהעובר. ועוד יותר שבאמת להלכה אין איסור רציחה נדחית מפני פיקוח נפש לאו מהטעם מאי חזית, אלא שהלכה היא שכל איסורין נדחין מפני פיקוח נפש חוץ מאיסור רציחה. ועל כן מאחר שגם על עובר יש איסור רציחה אלא שאין עונשין עליו ...והרי הרמב״ם פוסק בפ״ה מהלכות יסודי התורה הלכה ה׳ באם אמרו להם עכו״ם (גוים) "תנו לנו אחד מכם ונהרגהו ואם לאו נהרוג כולכם", יהרגו כולם ואל ימסרו להם נפש אחת מישרא־ל. ואף אם יחדוהו אין מוסרין אותו אם לא שהיה מחיוב כשבע בן בכרי.  | [*Rav Shach* initially cites theגמרא סנהדרין (Source 7, p. 8) and the רמב״ם (Source 13, p. 15). The גמרא’sanswer, “משמיא קא רדפי לה”, is similar to theרמב״ם ‘s words, "וזהו טבעו של עולם" *…* It is difficult, however, according to the רמב״ם who writes the reason the ‘*non-emerged fetus’* is killed is that he is a רודף after his mother: Why don’t we apply the same logic to kill the ‘*partially-emerged fetus’* as well? It appears that the רמב״ם believes, that if not for the דין רודף, it would be forbidden to kill the fetus since he is also considered a נפש with respect to theרציחה איסור (prohibition against murder). In this vein, we see that a non-Jew is killed for feticide as the רמב״ם writes*.* Furthermore, there are opinions among the *Rishonim* that a pregnant woman would eat onיום כיפור even when there is only a סכנה (life endangerment) to the fetus. Accordingly, even a fetus is included in the rule of “וחי בהם ולא שימות בהם” *(he should live by the* מצות *and not die by them)* - the dispensation to push aside איסורין (prohibitions) for פיקוח נפש (saving lives). Therefore, the פיקוח נפש of the mother cannot push aside the רציחה איסור inherent in feticide ... The rule ofאין דוחין נפש מפני נפש applies to a *(‘non-emerged’)* fetus and thus, we say “מאי חזית” - W*hy should the mother’s blood be redder than the fetus’* *blood?* Moreover, the principle that theאיסור רציחה cannot be suspended forפיקוח נפש is not contingent on the “מאי חזית” logic. Rather, the Halacha is that allאיסורים (prohibitions) are suspended forפיקוח נפש , except for theאיסור רציחה under which killing a fetus is subsumed, despite not being subject to punishment ... Theרמב״ם rules in the case where gentiles demand “give us one of you and we will kill him; otherwise we will kill all of you”, that they must all be killed rather than give over one Jewish soul. Even if the hooligans designated a victim (fugitive), the townspeople may not hand him over unless he was deserving of the death penalty just as שבע בן בכרי.  |
| ובאופן זה אין כאן הסברא דמאי חזית דהרי בין שימסרו אותו ובין שלא ימסרו אותו יהרגו, ויש כאן רק פיקוח נפש של השאר, ואפילו הכי אין מוסרין אותו, ואסור להם לעשות ולגרום למעשה ולסייע לזה, אף שיש פיקוח נפש. הרי מוכח מפורש שאין איסור רציחה נדחית מפני פיקוח נפש. ואם כן גם בעובר שיש עליו איסור רציחה, אינו ניתר מפני פיקוח נפש של האם.ובהכרח שמה שחותכין העובר הוא רק משום דין רודף. והא שאם הוציא ראשו אין הורגין ואין הוא רודף משום דמשמיא קא רדפי לה, נראה לפי מה שכתוב כאן הרמב״ם "וזהו טבעו של עולם". והביאור הוא, דהנה הירושלמי בסנהדרין פרק בן סורר ... ”שהרי אין את יודע מי הורג את מי”, והכוונה שכמו שהוא חשוב לרודף עליה, כך היא נחשבת לרודף על העובר.וזהו ביאור האי שכתב הרמב״ם וזהו טבעו של עולם - שהוא הולך לפי טבעו ודרכו והיא הרודפת עליו, וזהו משמיא קא רדפי לה. ואם כן אין לקבוע שהוא רודף עליה, שכמו כן היא רודפת עליה דהעובר. ומאחר ששניהם רודפין אחד על השני, אין להרוג את האחד להציל השני, שהרי גם השני רודף הוא ויש עליו חיוב מיתה .... וכל זה הוא בשהוציא ראשו שהוא כילוד וההורגו חייב מיתה, ומי שרודף אחריו מצילין אותו בנפשו של הרודף. מה שאין כן אם לא הוציא ראשו שההורגו פטור ממיתה, ודאי שאין עליו גם דין נרדף להצילו בנפש הרודף … ואם כן מי שרודף אחר העובר להרגו, אין עליו דין רודף, והעובר כשלא הוציא ראשו יש עליו דין רודף. ועל כן שפיר מצילין האשה בנפש העובר משום שרודף הוא. | In this situation, the*סברא* of*מאי חזית* certainly does not apply since he will be killed whether or not they hand the victim over. Even though the only lives that can be saved are those of the townspeople, nonetheless, they may not hand him over and they are forbidden to cause or assist in an act of murder even though their own lives are endangered. Thus, we see that theאיסור רציחה cannot be suspended for anyone’s פיקוח נפש. In a similar vein, since there is anאיסור רציחה against killing a fetus, it cannot be suspended for the mother’s פיקוח נפש. Therefore, we are forced to say that the only reason the *‘non-emerged fetus’* is killed is because he is a רודף after his mother. By contrast, the reason we don’t kill the *‘partially-emerged fetus’* is because of the משמיא קא רדפי לה reasoning, which is similar to theרמב״ם ‘s words, "וזהו טבעו של עולם"*.* This can be explained according to the statement, "שאין את יודע מי הורג את מי” *(you do not know who is killing whom*), inthe ירושלמי, i.e., just as the *‘partially-emerged fetus’* is considered a רודף after his mother, she is also considered a רודף after the fetus. The explanation of theרמב״ם ‘s words, "וזהו טבעו של עולם" *(this is the nature of the world),* is that the fetus proceeds according to his natural (ordained) order and therefore, his mother is also deemed as pursuing after him. Therefore, we cannot establish that the fetus is a רודף after her since she equally is a רודפת after him. Since the two of them are רודפים against each other, we cannot kill one person (***α***) to save a second person (***β***) since ***β*** is also a רודף and he would incur capital liability for killing ***α***. .... This only applies following the emergence of the fetus’ head when he is considered born, such that killing him is punishable by death and his life is rescued at the expense of a רודף‘s life. However, prior to the emergence of the head, the fetus does not have the status of aנרדף to be rescued at the expense of a רודף‘s life, for the following reason: Even if a perpetrator already killed a fetus, he is not be liable to the death penalty; therefore, certainly a fetus is not eligible to be rescued by taking the life of aרודף (who has not yet killed) … Accordingly, one who pursues after a fetus to kill him does not have aדין רודף , whereas the fetus does have a דין רודף. Therefore, it is proper [to decide the Halacha] to save the mother by taking the life of the *‘non-emerged fetus’* because of his status as a רודף.  |